

## ضمان محدود

إن شركة Research In Motion Limited ("RIM")، المصنعة ومن خلال شركتها التابعة Research In Motion UK Limited، شركة رقم 4022422 الكائن مقرها الرئيسي في Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK, TW20 9LF، المزودة لـ BlackBerry Solution والذي يتكون من جهاز BlackBerry المحمول (والذي مع الـ BlackBerry Cradle يشكلان الـ BlackBerry Hardware) و BlackBerry Desktop Software وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك والوثائق، تضمن لك كمستخدم نهائي ("أنت") أن BlackBerry Hardware سيكون خالياً من عيوب الصنعة الفنية وعيوب الخامات لمدة سنة واحدة (1) من تاريخ شرائك BlackBerry Hardware كمستخدم نهائي أصلي ("مدة الضمان"). وهذا الضمان المحدود غير قابل للتنازل عنه للغير. وخلال مدة الضمان، سيتم إصلاح أو استبدال، وفق اختيار RIM، الـ BlackBerry Hardware أو أي من مكوناته دون أي مقابل عن القطع المستبدلة أو الأيدي العاملة. وإذا تم إصلاح أو استبدال الـ BlackBerry Hardware (أو أي من مكوناته) خلال مدة الضمان، فسوف تنتهي مدة الضمان عند حلول أبعده الأجلين وهما واحد وتسعون (91) يوماً بعد الإصلاح أو الاستبدال، أو بعد مرور سنة واحدة (1) من تاريخ الشراء. برجاء قراءة دليل المستخدم الخاص بجهازك الـ BlackBerry المحمول للتعرف على التعليمات الخاصة بالحصول على خدمة دعم العملاء الخاصة بـ BlackBerry Hardware فيما يتعلق بالبطارية الخاصة بك.

ولا يسري هذا الضمان المحدود على الإهلاك الناتج عن الاستهلاك العادي والطبيعي، أو إذا تم فتح أو إصلاح أي من مكونات الـ BlackBerry Hardware من قبل شخص ليس مرخصاً له من RIM، ولا يغطي هذا الضمان إصلاح أو استبدال أي من BlackBerry Hardware التي تلفت بسبب: سوء الاستعمال، أو الرطوبة أو السوائل، أو وضعها بالقرب من أو تعريضها للحرارة، أو حادث أو إساءة استخدام، أو إهمال أو خطأ في التطبيق، أو أية عيوب أخرى نتيجة إصلاحات أو تعديلات أجراها أي شخص بخلاف RIM أو وكيل الخدمة المعتمد. ولا يغطي هذا الضمان المحدود كذلك الأضرار المادية التي تلحق بالسطح الخارجي للـ BlackBerry Hardware، بما في ذلك الشروخ أو الخدوش التي قد تصيب شاشة (LCD). ولا يسري هذا الضمان المحدود على أية أجهزة بخلاف BlackBerry Hardware كما هو معرف في هذا الضمان المحدود أو على أي ضرر ينشأ عن معدات خارجية. ولا يسري هذا الضمان المحدود أيضاً إذا كان العطل ناتجاً عن استخدام BlackBerry Hardware مع أية ملحقات، أو منتجات، أو خدمات أو مساعدات خارجية ليست معتمدة صراحة أو مقدمة من RIM، وكذلك في الحالات التي تقرر فيها RIM أن هذا العطل ليس ناتجاً عن عيب في BlackBerry Hardware ذاته. وإضافة إلى ذلك، فإذا كان العطل ناتجاً عن إخفاق المستخدم في التقيد بتعليمات السلامة المقدمة مع باقة BlackBerry Solution الذي يتكون من BlackBerry Hardware، و BlackBerry Desktop Software، وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك و الوثائق ("BlackBerry Solution")، فقد يتم اعتبار الضمان المحدود عندئذ باطلاً وكان لم يكن، وإذا لم يكن كذلك، فلن تسري أحكامه. ويفترض أن يكون مستخدم BlackBerry Hardware هو المسؤول عن الاحتفاظ بنسخة احتياطية من البيانات. لا تتحمل "RIM" أية مسؤولية عن البيانات التي قد تلتف أو تفقد في أي وقت، وعلى سبيل المثال لا الحصر، البيانات المفقودة أو التالفة أثناء صيانة الـ BlackBerry Hardware أو من خلال استخدام برامج المزامنة. وبقدر ما تكون أية خدمات بيانات لاسلكية (مقدمة كجزء من BlackBerry Solution) مقدمة من خلال "RIM" أو البائع التابع لـ "RIM" خلال مقدم خدمة من الغير أو مشغل اتصالات الجوال، فلا تضمن RIM في تلك الحالة أو تتعهد أن خدمة البيانات اللاسلكية ستكون دوماً متاحة أو ستعمل دوماً بشكل صحيح. وعليك الاتصال بمشغل اتصالات الجوال لتحديد الضمانات ومستوى الخدمات التي سيوفرها بالتداخل مع BlackBerry Solution. لذلك ولأسباب أخرى، فيجب عدم الاعتماد على BlackBerry Solution لإرسال بيانات تتصل بحالات طارئة أو بأمر تهدد الحياة أو الإبلاغ عن مواقف حرجة، وإن "RIM"، بالأصالة عن نفسها وبالنيابة عن بائعيها، تعفي نفسها من أية مسؤولية عن أية حوادث أو أضرار ناجمة عن الاعتماد على BlackBerry Solution في تلك الظروف، أو عن قصور خدمات البيانات اللاسلكية عن العمل أو عدم توفرها لاستخدامكم لـ BlackBerry Solution، وعلى سبيل المثال لا الحصر، نقص تغطية الخدمة في المنطقة التي ترغبون فيها في استعمال BlackBerry Solution.

إن إصلاح أو استبدال الـ BlackBerry Hardware أو الجزء المتأثر منه هو التعويض الوحيد المتاح لك بخصوص شراء واستخدام BlackBerry Solution. وإن "RIM"، بالأصالة عن نفسها وعن موزعيها وبائعيها لـ BlackBerry Solution، وبالنيابة عن أية شركة تسيطر عليها "RIM" أو واقعة تحت السيطرة مع RIM أو تسيطر عليها RIM (ويشار إليهم مجتمعين بـ "مجموعة شركات RIM" ومنفردين بـ "إحدى شركات مجموعة RIM")، بموجب هذا الضمان المحدود تعفي نفسها من أية تعهدات أو شروط أو إقرارات أو تأكيدات أو ضمانات من أي نوع كان، صريحة كانت أم ضمنية، وعلى سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الخاصة بقابلية التسويق أو الجودة المرضية للتسويق أو الجودة المقبولة أو الصلاحية لأي استعمال أو غرض أو الملكية أو عدم الاعتداء على الحقوق أو غير ذلك التي تنشأ بحكم قانون أو عرف أو طريقة التعامل أو العادات التجارية. ولا تؤثر هذه الفقرة على حقوقكم القانونية الأمانة إلى الحد الذي تتمتعون فيه بهذه الحقوق كمستهلك.

ولا تكون "RIM" أو إحدى شركات مجموعة RIM، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولة عن أية تعويضات ناجمة عن خسائر أو أضرار غير مباشرة أو عارضة أو خاصة أو استثنائية، مهما كانت (و على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار الناجمة عن خسارة أرباح تجارية، أو توقف الأعمال، أو فقدان معلومات تجارية، أو أية خسارة مالية أخرى)، الناشئة عن استخدام، أو العجز عن استخدام، البرامج، حتى ولو كان قد تم إبلاغ "RIM" و/أو إحدى شركات مجموعة RIM بإمكانية حدوث تلك الأضرار. وقد قصد بهذا التحديد أن يسري، وهو يسري بالفعل، دون النظر فيما إذا كانت تلك الأضرار أو التعويضات الناجمة عنها قد تمت المطالبة بها أو التمسك بها أو إقامة دعوى للمطالبة بها بناء على خطأ تقصيري أو خطأ تعاقدي، أو بموجب الضمان، أو بناء على أي قانون آخر أو أي شكل للمطالبة. وفيما عدا حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية، فتلك لا يسري عليها أي قيد أو تحديد، ولن تتجاوز مسؤولية "RIM" ومجموعة شركات RIM وأي موزع أو بائع معتمد لـ BlackBerry Solution

بالنسبة لك عن أية خسائر أو أضرار ناشئة بموجب هذا الاتفاق في مجملها تكلفة استبدال تجهيزات الـ BlackBerry Hardware المتأثرة. ولا ينطوي هذا الاتفاق على أي نص يمكن اعتباره أنه يستبعد، أو يسعى لاستبعاد، أو يحد بأية طريقة من، أية مسؤولية عن حالات الوفاة أو الإصابة الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه ناشئة بشكل مباشر عن إهمال من جانب "RIM" أو موظفيها أو وكلائها.

إن هذا الضمان المحدود الخاص بـ BlackBerry Enterprise Server Software، وبرنامج BlackBerry Desktop، والمستندات وأية برامج موجودة بـ BlackBerry Hardware مبينة بشكل مستقل في اتفاقية ترخيص البرامج المقدمة بشكل منفصل إليك. وإن الضمان المحدود الخاص بأي من ملحقات BlackBerry التي يتم طلبها بشكل منفصل، يبين كذلك في ضمان محدود مستقل مصاحب لتلك الملحقات.

لا يعد تنازل RIM عن أية إخلال تنازلاً مستمراً عن ذلك الإخلال أو انه تنازل عن أي إخلال آخر.

يخضع هذا الضمان المحدود ويفسر وفق قوانين إنجلترا وويلز، باستثناء تطبيق قاعدة تنازع القوانين. وقد اتفق أطراف هذا الضمان المحدود (يشار إليهم "بالأطراف" وإلى أي منهما بـ "الطرف") على استبعاد تطبيق أحكام نصوص اتفاقية الأمم المتحدة لبيع البضائع دولياً على هذا الضمان المحدود. يتم تسوية جميع الخلافات والمنازعات الناشئة عن أو ذات صلة بهذا الضمان المحدود عن طريق التحكيم. ويكون حكم المحكم نهائياً وملزماً للأطراف (باستثناء حالات الخطأ البين). ويكون حكم المحكم كتابياً ومسبباً. ويجب أن يتضمن حكم التحكيم نصاً بخصوص تكاليف التحكيم وكيفية تحمل كل طرف لهذه التكاليف نسبة وتناسب بالطريقة التي يقررها المحكم باعتبارها مناسبة. وما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القانون الذي تخضع لاختصاصه، فإن إجراءات التحكيم: (i) ستعقد في لندن، إنجلترا، و(ii) تتم وفقاً للقانون الإنجليزي و(iii) تتم باللغة الإنجليزية و(iv) يتم تسوية النزاع عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد وإجراءات التحكيم لدى غرفة التجارة الدولية ("القواعد")، و(v) يفصل في التحكيم محكم واحد يتم تعيينه طبقاً للقواعد ويتم الاتفاق عليه بالتراضي بين الطرفين خلال مدة (30) يوماً من تاريخ تعيين المحكم، وفي حالة عدم التوصل إلى اتفاق يتم تعيين المحكم من قبل رئيس جمعية الكمبيوتر البريطانية الذي يشغل هذا المنصب وقت تقديم الطلب (أو أي شخص آخر يعينه الرئيس للقيام بذلك نيابة عنه أو عنها) بناءً على طلب أي من الطرفين. فإذا كانت النصوص الواردة أعلاه محظورة بموجب القانون المحلي الذي تخضع له فإن التحكيم يجب أن: (i) ينعقد في مدينة الكويت، بالكويت؛ و(ii) يتم باللغة الإنجليزية؛ و(iii) تتم تسوية التحكيم وفقاً للقواعد و(iv) يفصل في التحكيم مُحكّم واحد يُعين وفقاً للقواعد ويوافق عليه الطرفان خلال 30 يوماً من تعيين المُحكّم، وفي حالة عدم اتفاق الأطراف على هذا المحكم يقوم طرف ثالث محايد بتعيين هذا المحكم. ولا يجوز الضم أو الجمع بين أي منازعة بين الأطراف أو تتعلق بأي شخص غيرك، دون موافقة كتابية مسبقة من RIM.

إذا تقرر أن أي نص من نصوص هذا الضمان المحدود باطل أو غير قابل للتنفيذ، فإن بطلان أو عدم قابلية تنفيذ ذلك النص لن يبطل أو يجعل باقي نصوص هذا الضمان المحدود غير قابلة للتطبيق، بل (إلا إذا نتج عن ذلك مساساً بالمقابل) فسيُفسر الضمان المحدود كما لو لم يكن مشتملاً على ذلك النص أو تلك النصوص الباطلة أو غير القابلة للتنفيذ، وتفسر وتنفذ تبعاً لذلك حقوق والتزامات كل طرف.

إذا ترجم هذا الضمان المحدود إلى أية لغة أخرى غير الإنجليزية، فإن النص الإنجليزي هو الذي يسمو وذلك في حدود وجود أي تعارض أو خلاف في المعنى بين النص الإنجليزي وأية ترجمة له.

إذا كان هناك تضارب بين هذا الضمان المحدود وأي ضمان موجود في مغلف BlackBerry Hardware، فسوف تسري أحكام هذا الضمان المحدود، وذلك إلى الحد اللازم لإزالة هذا التضارب.

© Research In Motion Limited 2005. جميع الحقوق محفوظة. إن BlackBerry ومجموعات RIM من العلامات والصور والرموز، ذات الصلة هي ممتلكات حصريّة لـ Research In Motion Limited. وإن RIM و Research In Motion و 'Always On, Always Connected'، ورمز 'envelope in motion' ولوجو BlackBerry، مسجلة لدى إدارة البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية، وقد تكون قيد التسجيل أو مسجلة في دول أخرى. وإن جميع الماركات الأخرى وأسماء المنتجات وأسماء الشركات والعلامات التجارية وعلامات الخدمة الأخرى هي ملك لأصحابها. إن المحمول و/أو البرنامج المرتبط به يتمتع بحماية حق المؤلف، والمعاهدات الدولية وحقوق براءات اختراع كثيرة، بما في ذلك واحدة أو أكثر من البراءات التالية في الولايات المتحدة: 6.278.442 / 6.271.605 / 6.219.694 / 6.075.470 / 6.073.318 / 6.445.428 / D.433.460 / D.416.256. وهناك براءات أخرى مسجلة أو قيد التسجيل في دول مختلفة في مختلف أنحاء العالم. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) للتعرف على أحدث قائمة لحقوق براءات الاختراع السارية.